

тения. Если же испрашивается признание охранного документа в форме патента, заявитель должен заверить правильность перевода описания изобретения, в том числе формулы изобретения, в соответствии с законодательством страны, в которой испрашивается признание.

Статья 16

При подписании настоящего Соглашения или при передаче документа о его ратификации, утверждении, принятии или при присоединении к нему каждая страна-участница Соглашения сообщит путем уведомления депозитария, какие ее национальные документы являются охраняемыми документами в смысле статьи 1 настоящего Соглашения и в отношении которых она будет подавать ходатайство о признании, а также какие ее национальные документы соответствуют отдельным формам охраны, предусмотренным в статье 4 настоящего Соглашения. Страны-участницы Соглашения сообщат таким же образом, какие органы считаются компетентными органами в смысле настоящего Соглашения. Аналогичные уведомления будут сделаны в случае последующего изменения национального законодательства.

Статья 17

Одновременно с подписанием настоящего Соглашения руководители ведомств по изобретательству стран-участниц, подписавших это Соглашение, совместно утвердят Правила по его применению, которые вступят в силу одновременно с настоящим Соглашением. Эти Правила определяют, в частности:

- а) формы ходатайства и уведомления, предусмотренных настоящим Соглашением;
- б) правила составления описания изобретения, формулы изобретения, аннотации описания изобретения;
- в) порядок направления ходатайства, а также иных документов, направляемых в соответствии с настоящим Соглашением;
- г) иные юридические и технические нормы, необходимые для практического осуществления настоящего Соглашения.

Статья 18

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на девяностый день, считая либо со дня подписания Соглашения тремя странами без оговорок о его последующей ратификации, утверждении или принятии, либо со дня получения депозитарием документа о ратификации, утверждении или принятии Соглашения от третьей страны, включая в число трех и страны, подписавшие Соглашение без оговорок.

2. Для стран, которые сдадут на хранение депозитарию свои документы о ратификации, утверждении или принятии после вступления в силу настоящего Соглашения, оно вступит в силу на девяностый день, считая со дня сдачи депозитарию такого документа.

3. Функции депозитария настоящего Соглашения будет выполнять Секретариат Совета Экономической Взаимопомощи.

Статья 19

1. К настоящему Соглашению после вступления его в силу могут присоединиться с согласия стран-участниц другие страны путем сдачи на хранение депозитарию документов о присоединении.²

2. Соглашение вступит в силу для присоединившейся страны по истечении 90 дней со дня получения депозитарием последнего сообщения о согласии на присоединение.

Статья 20

1. Настоящее Соглашение заключается на срок в 5 лет со дня его вступления в силу. По истечении срока действия Соглашение автоматически продлевается каждый раз на новый пятилетний период. Любая страна-участница может отказаться от участия в Соглашении, направив об этом депозитарию письменное уведомление за 6 месяцев до истечения очередного срока действия Соглашения.

2. В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения будут применяться в отношении правовой охраны изобретений, полученной на основе и в период действия настоящего Соглашения.

Статья 21

1. Настоящее Соглашение может быть изменено лишь с согласия всех стран-участниц. Предложения об изменениях могут быть внесены любой страной-участницей настоящего Соглашения путем направления их депозитарию.

2. Правила по применению настоящего Соглашения могут быть изменены с согласия руководителей ведомств по изобретательству всех стран-участниц настоящего Соглашения.

Статья 22

Настоящее Соглашение будет зарегистрировано депозитарием в Секретариате Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 102 Устава ООН.

Статья 23 -

Депозитарий направляет заверенные копии настоящего Соглашения всем странам-участницам, извещает их о дате вступления в силу Соглашения, о полученных уведомлениях о ратификации, утверждении или принятии Соглашения, о присоединении к нему, об отказе от участия в Соглашении, а также о всех других полученных уведомлениях.

Совершено в Гаване 18 декабря 1976 г. в одном экземпляре на русском языке.

Утверждены

18 декабря 1976 г. руководителями ведомств по изобретательству стран, подписавших Соглашение о взаимном признании авторских свидетельств и иных охраняемых документов на изобретения от 18 декабря 1976 г.

ПРАВИЛА

по применению Соглашения о взаимном признании авторских свидетельств и иных охраняемых документов на изобретения

1. Ходатайство по п. 1 статьи 3 Соглашения о взаимном признании авторских свидетельств и иных охраняемых документов на изобретения (далее именуемого «Соглашение») составляется по прилагаемой форме (приложение 1).